



Szkołka Pływacka „DEPKA” Karol Torcz  
78-100 Kołobrzeg, ul. Łopuskiego 38; Tel.: Biuro 662-55-61-61, 694-161-255;  
Mail: [biuro@depka.com.pl](mailto:biuro@depka.com.pl), [karoltorz@o2.pl](mailto:karoltorz@o2.pl) [www.depka.com.pl](http://www.depka.com.pl)  
REGON 320207868; NIP 671-166-25-08  
Konto bankowe: Mbank 74-1140-2004-0000-3602-4583-0590

**UMOWA – ZGŁOSZENIE UDZIAŁU**  
**w imprezie turystycznej**

zawarta w dniu \_\_\_\_\_ 2017 roku w Kołobrzegu, pomiędzy:

**Szkołką Pływacką „DEPKA” Karol Torcz**, ul. Łopuskiego 38, 78 - 100 Kołobrzeg,  
NIP: 671 - 166 - 25 - 08, zwaną dalej „**Organizatorem**”

a

zwan-a/ym dalej „**Klientem**”

<b>Nazwa imprezy:</b>		
Terminy do wyboru:	Profil	Data zawarcia umowy:
Transport: autokar / dojazd własny	Miejsce dojazdu:	godz.:

	UCZESTNIK I	UCZESTNIK II
NAZWISKO		
IMIĘ		
PESEL		
ADRES ZAMIESZKANIA		
TELEFON KONTAKTOWY		
<b>CENA ZA OSOBĘ</b>		

<b>KWOTA DO ZAPŁATY:</b> .....		<b>Nr rezerwacji:</b>
<b>SPOSÓB ZAPŁATY:</b> .....		
I RATA W WYSOKOŚCI (nie mniej niż 30 %)	Data:	Kwota:
DOPLATA DO 100 % (28 dni przed wyjazdem)	Termin dopłaty:	Kwota:

1. Organizator zapewnia (w cenie imprezy) warunki zgodne z załączoną ofertą imprezy.
2. Organizator posiada gwarancję ubezpieczeniową zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 roku o usługach turystycznych (Dz.U. 1997 Nr 133, poz. 884, t.j. Dz.U. z 2016 r. poz. 187 ze zm.) wystawioną przez SIGNAL IDUNA Polska TU S.A. oraz dokonuje terminowych wpłat składki do Turystycznego Funduszu Gwarancyjnego.
3. Organizator informuje, że zgodnie z art. 24 ust. 1 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz.U. 1997 Nr 133, poz. 883, tj. Dz.U. z 2016 r. poz. 922 ze zm.):
  - 1) jest administratorem zbioru danych osobowych Klientów,
  - 2) dane osobowe Klientów przetwarzane będą w celu marketingu produktów oraz usług Organizatora i będą udostępniane innym odbiorcom jedynie w celu realizacji niniejszej umowy,
  - 3) Klient posiada prawo dostępu do treści swoich danych oraz ich poprawiania,
  - 4) podanie Organizatorowi danych osobowych jest dobrowolne.
4. Klient:
  - 1) akceptuje niniejszą umowę;
  - 2) potwierdza zapoznanie się z Ogólnymi Warunkami Uczestnictwa w imprezach turystycznych organizowanych przez Organizatora, które stanowią integralną część niniejszej umowy, oraz z Informacjami Praktycznymi, znajdującymi się na stronie [www.depka.com.pl](http://www.depka.com.pl) lub przesłanymi na wskazany przez Klienta adres e – mail.
5. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową stosuje się przepisy Kodeksu Cywilnego.
6. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach - po jednym dla każdej ze stron.

Biuro i osoba reprezentująca organizatora  
(data, pieczęć i podpis imienny)

Klient  
(data i podpis imienny)



## REGULAMIN IMPREZ TURYSTYCZNYCH

Organizowanych przez Szkółkę Pływacką „DEPKA” Karol Torcz

### I. ZASADY OGÓLNE

1) Niniejszy Regulamin określa ogólne warunki udziału w imprezach turystycznych organizowanych przez „Szkółkę Pływacką DEPKA Karol Torcz” z siedzibą w Kołobrzegu przy ul. Łopuskiego 38, wpisanej do rejestru organizatorów turystyki pod numerem rejestrowym 14/16 NIP 671-166-25-08. Regulamin stanowi integralną część umowy o udział lub zorganizowanie imprezy turystycznej zawieranej pomiędzy Organizatorem „SP DEPKA Karol Torcz” a Klientem („Umowa-zgłoszenie”). W przypadku sprzeczności Umowy z Regulaminem, postanowienia Umowy są wiążące.

### II. ZAWARCIE UMOWY

- 1) Zawarcie Umowy następuje poprzez podpisanie umowy – zgłoszenia przez Klienta i Organizatora. W sytuacji osoby niepełnoletniej dokumenty podpisuje rodzic lub opiekun prawny. Podpisanie w/w dokumentu jest równoznaczne z akceptacją Regulaminu.
- 2) Zawierając umowę Klient deklaruje, że stan jego zdrowia pozwala mu na korzystanie ze świadczeń i programu wycieczki. Do Klienta podpisującego umowę należy sprawdzenie oświadczeń lub innych dokumentów uczestników wycieczki, czy stan ich zdrowia pozwala na korzystanie ze świadczeń i programu wycieczki.
- 3) Przy zawieraniu umowy Organizator określa rodzaj dokumentów niezbędnych do realizacji wyjazdu oraz termin ich okazania lub dostarczenia do Organizatora. Brak dokumentów lub ich nieterminowe zgłoszenie może skutkować odwołaniem wycieczki lub skreśleniem z listy uczestnika, który nie dopełnił formalności.
- 4) Przed zawarciem Umowy Klient zobowiązany jest zapoznać się z programem imprezy, Regulaminem, informacjami o warunkach ubezpieczenia, ogólnymi informacjami o przepisach paszportowych, szczególnych zagrożeniach, ewentualnych przeciwwskazaniach zdrowotnych do udziału w imprezie.

### III. ODPOWIEDZIALNOŚĆ ORGANIZATORA

- 1) Organizator ubezpiecza uczestników przy wyjazdach krajowych na terenie Polski ubezpieczeniem NNW po uprzednim uzgodnieniu z Klientem potrzeby takiego ubezpieczenia. Jeśli rodzaj ubezpieczenia zostanie uzgodniony, informacja o tym fakcie zostaje wpisana w umowie. Koszt tych ubezpieczeń jest zawarty w cenie imprezy turystycznej. Przy wycieczkach poza granicę Polski, Organizator ubezpiecza uczestników wycieczki ubezpieczeniem obowiązkowym KL (Koszty Leczenia).
- 2) Organizator odpowiada za prawidłowy przebieg imprezy, zgodnie z programem oraz za umówioną jakość świadczeń określonych w programie.
- 3) W przypadku wcześniejszego powrotu Klienta (uczestnika) z wycieczki lub na jego życzenie, powrót ten odbywa się na koszt i ryzyko Klienta.

### IV. ZMIANY WARUNKÓW IMPREZY TURYSTYCZNEJ

- 1) Organizator i Klient są uprawnieni do odstąpienia od umowy przed rozpoczęciem wycieczki lub do jej odwołania jeśli realizacja jej jest niebezpieczna z niezależnych od stron okoliczności – decyzji władz państwowych, warunków atmosferycznych, siły wyższej.
- 2) Jeżeli część programu imprezy (np. wyprawa w góry), z przyczyn niezależnych od Organizatora nie będzie mogła zostać wykonana, pozostanie to bez wpływu na koszt imprezy, przy czym Organizator dołoży starań, aby wykonać w ramach tej imprezy odpowiednie świadczenia zastępcze. Jeśli świadczenia zastępcze nie są wykonalne, wówczas przysługuje Klientowi zwrot należności za świadczenia.
- 3) W sytuacji, gdy Organizator przed rozpoczęciem imprezy turystycznej będzie zmuszony, z przyczyn od niego niezależnych, zmienić istotne warunki organizowanej imprezy turystycznej (także wzrost ceny na skutek zmiany kursu walut lub innych opłat związanych z organizacją imprezy turystycznej; zmiany liczby uczestników; zmiany standardu zakwaterowania czy programu wycieczki), powinien on niezwłocznie powiadomić o tym Klienta. W takiej sytuacji Klient zobowiązany jest w terminie 2 dni poinformować Organizatora, czy przyjmuje proponowaną zmianę warunków Umowy czy też odstępuje od Umowy.
- 4) O zmianach dotyczących warunków umowy Organizator informuje Klienta pisemnie. Nie zgłoszenie zastrzeżeń w terminie 3 dni od daty powiadomienia, uważane jest za akceptację zmienionych warunków umowy.
- 5) Organizator nie zwraca pieniędzy z tytułu niewykorzystanych przez Klienta świadczeń.

### V. WARUNKI PŁATNOŚCI

- 1) Podpisując Umowę – zgłoszenie z Organizatorem, Klient wpłaca zadatek w wysokości od 10 do 30% ceny imprezy turystycznej. Wysokość kwoty zadatku jest ustalana każdorazowo dla danej imprezy i wpisana jest w Umowę - zgłoszenie. Pozostała część ceny zostanie zapłacona nie później, niż 14 dni przed datą rozpoczęcia imprezy. Jeżeli Umowa jest podpisywana 14 dni przed datą rozpoczęcia imprezy lub później, Klient zobowiązany jest do zapłaty całości ceny. Ewentualne odstąpienia od tej zasady mogą zostać uzgodnione w Umowie.
- 2) W przypadku wycieczek jednodniowych wpłata końcowa musi być dokonana najpóźniej w dniu rozpoczęcia wycieczki.
- 3) Przy dokonywaniu jakichkolwiek zwrotów pieniężnych, Klientowi nie przysługuje prawo do odsetek od wpłaconych kwot.
- 4) Klient ponosi odpowiedzialność materialną za szkody i straty wyrządzone z jego winy lub z winy osób niepełnoletnich, nad którymi sprawuje nadzór lub opiekę.

### VI. REZYGNACJA KLIENTA Z UDZIAŁU W IMPREZIE TURYSTYCZNEJ

- 1) Rezygnacja Klienta z udziału w imprezie turystycznej następuje poprzez złożenie pisemnego oświadczenia, przy czym jest skuteczna w dacie wpływu takiego oświadczenia do Organizatora.
- 2) W sytuacji rezygnacji z udziału w imprezie turystycznej z przyczyn leżących po stronie Klienta, Organizator uprawniony jest do potrącenia kwoty pieniężnej na podstawie kosztów poniesionych w związku z jej organizacją do dnia rezygnacji.
- 3) W przypadku niedotrzymania terminów płatności Klient powiadomi Organizatora o przyczynie i uzgodni przesunięcie terminu płatności. Niepowiadomienie skutkować może konsekwencjami odwołania imprezy. W takim przypadku Organizator (i jego kontrahenci) zastrzega sobie prawo do potrącenia poniesionych kosztów związanych z organizacją imprezy.
- 4) Na życzenie Klienta przedstawione zostaną wyczerpujące koszty poniesionych przez Organizatora.

### VII. PRAWA I OBOWIĄZKI KLIENTA

- 1) Od chwili rozpoczęcia imprezy turystycznej Klient zobowiązany jest do stosowania się do wskazówek przedstawicieli Organizatora dotyczących realizacji programu imprezy; podporządkowania się w trakcie imprezy wszelkim wskazówkom i zaleceniom porządkowym przedstawicieli Organizatora umożliwiającym realizację oferty; posiadania dokumentów podróжных (paszportu) oraz gdy wymagają tego przepisy - wiz turystycznych; przestrzegania przepisów celnych i dewizowych obowiązujących w Rzeczypospolitej Polskiej, krajach tranzytowych i docelowych, a także przepisów porządkowych oraz związanych z bezpieczeństwem przepisów pożarowych w miejscu zakwaterowania.
- 2) Klient ma prawo do złożenia reklamacji w razie nienależytego wykonania umowy w terminie 30 dni od daty zakończenia wycieczki. Organizator rozpatrzy reklamację w terminie nie dłuższym niż 30 dni od daty jej otrzymania.

### VIII. POSTANOWIENIA KOŃCOWE

- 1) Organizator informuje Klienta, że zawarł umowę generalną z SIGNAL IDUNA Polska Towarzystwo Ubezpieczeń S. A. Regionalne Centrum Obsługi Ubezpieczeń z siedzibą ul. Bukowska 12 lok. 123, 60-810 Poznań dotyczącą ubezpieczenia w kraju i za granicą Polski uczestników wyjazdów turystycznych. Towarzystwo ubezpieczeniowe SIGNAL IDUNA Polska Towarzystwo Ubezpieczeniowe S. A. udzieliło gwarancji ubezpieczeniowej Nr M 206378.
- 2) Sprawy sporne dotyczące realizacji umowy będą rozpatrywane polubownie, a w razie braku porozumienia przez właściwe organy sądowe. W sprawach nieuregulowanych niniejszym Regulaminem, zastosowanie mają przepisy Kodeksu Cywilnego (Ustawa z dnia 17 listopada 1964 r. ze zm.) oraz Ustawa z dnia 29 sierpnia 1997 r. o Usługach Turystycznych (Dz. U. z 2004 r. Nr 223, poz. 2268 ze zm.)
- 3) Wyzrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych i zgłoszonych przeze mnie osób zgodnie z ustawą z dnia 29.08.1997 r. O Ochronie Danych Osobowych (DZ. U. Nr 133 poz. 883)